



direction des services
départementaux
de l'éducation nationale
Orne

éducation
nationale



ANGLAIS



ÉVALUATION CM2

avril 2013

CAHIER DE L'ENSEIGNANT

- ACTIVITÉS D'ÉVALUATION DE L'ÉLÈVE
- CONSIGNES DE PASSATION
- CORRIGÉS ET CONSIGNES DE CODAGE
- SUPPORTS À IMPRIMER
- RÉCAPITULATIF DES CONNAISSANCES / CAPACITÉS ÉVALUÉES



PRÉSENTATION



Dans le contexte de l'enseignement des langues vivantes, l'évaluation fait partie intégrante du projet de travail.

Cette évaluation s'inspire du travail réalisé depuis des années dans le département de l'Orne, et répond à la fois aux nécessités d'évaluer les savoirs réellement construits et de faciliter le parcours scolaire entre école et collège.

À la fin du cycle 3, les élèves devront avoir acquis le niveau A1 de l'échelle de niveaux du Cadre Européen Commun de Référence.

Le matériel d'évaluation comprend :

- un **cahier de l'élève** *

- un **cahier de l'enseignant** * : une notice explicative pour les consignes de passation, les corrigés, les consignes de codage, les supports nécessaires à l'expression orale, le récapitulatif des capacités et connaissances évaluées.

- des **fichiers audio**, disponibles sous deux formats au choix :

▶ sur le CD audio déposé dans chaque IEN de circonscription : un seul exemplaire y est présent, il vous sera possible de vous en procurer une copie en fournissant un CD-ROM vierge de type CD-R (pas de DVD).

▶ au format mp3, sur l'espace Langues Vivantes Départemental du site de la Direction des Services Départementaux de l'Éducation Nationale de l'Orne :

<http://www.ac-caen.fr/dsden61/ress/portail/lve/>

(* les livrets sont également disponibles en téléchargement à cette même adresse)

dates de passation	Laissées au libre choix des équipes enseignantes, entre le lundi 15 avril et le vendredi 07 juin.
qui fait passer les évaluations ?	Les enseignants de l'école impliqués dans l'enseignement de l'anglais. Si à titre exceptionnel le maître de CM2 n'enseigne pas lui-même l'anglais (échange de services par exemple), il pourra cependant assurer la passation de la partie écrite du protocole.
qui corrige ?	L'enseignant responsable de la classe* pour tout le livret. * cas particulier possible : parler en continu et parler en interaction orale, la passation et la correction étant simultanées.
qui saisit les résultats ?	Le directeur ou l'enseignant responsable de la classe, ou toute autre personne de l'école. (authentification par clé OTP du directeur obligatoire).
quand ?	La saisie et l'édition des résultats sur internet, ainsi que la transmission* des résultats aux collèges se feront entre le lundi 27 mai et le vendredi 14 juin au soir.
et la transmission des résultats ?	* Pour assurer la transmission directe, il sera uniquement nécessaire de préciser dans cette application, pour chaque enfant, son collège de destination (une case à cocher, et valider). Le collège pourra alors à partir de ce moment consulter la fiche de résultats de l'enfant.



Pour une question ou une demande de renseignements, vous pouvez adresser à tout moment un courrier électronique à : dsden61-ticeflers@ac-caen.fr

COMMENT utiliser directement les fichiers son ?



Les fichiers MP3 téléchargeables sur le site départemental sont utilisables tels quels sur votre ordinateur ou sur un lecteur externe, s'il prend ce format en charge :

Dans ce cas, il est possible au choix :

- de les télécharger simplement et de les diffuser en classe directement à partir de votre ordinateur (éventuellement accompagné d'enceintes additionnelles).



- de les placer sur une clé USB et de lire celle-ci à partir de votre poste portatif.

Vous préférez réaliser un CD AUDIO ?

Dans ce cas, téléchargez ces fichiers sur votre ordinateur. Puis, dans votre logiciel de gravure, créez un nouveau projet de type « CD audio » ou « CD de musique », et ajoutez-y ces morceaux en respectant l'ordre (se référer à la numérotation).

Lancer la gravure, les pages contenant les activités seront converties puis gravées sur le CD.

Une fois réalisé, celui-ci pourra être lu dans n'importe quel lecteur (portable, de salon, ...) en tant que CD musical.

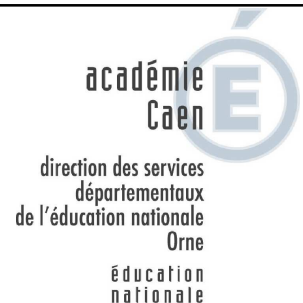


attention : ne PAS créer de CD de données avec le logiciel, faute de quoi les fichiers mp3 originaux ne seront pas convertis et ne pourront pas être lus partout.

Évaluation Anglais CM2

Direction des Services Départementaux de l'Éducation Nationale de l'Orne

avril 2013



Conception du projet :

Jean Laurent, Conseiller Pédagogique Départemental Langues Vivantes.

Co-Conception du projet, Réalisation finale des livrets et fichiers audio, Programmation de l'application et Mise en Ligne :

Laurent Lamothe, MATICE - Flers.

Chef de projet :

Isabelle Deslandres, IENA, IEN responsable du dossier Langues Vivantes du département de l'Orne.

Remerciements :

Guillaume LEMARDELEY pour son concours aux enregistrements audio.

COMPRÉHENSION ORALE

Activité 1 : PREMIÈRE ÉCOUTE. Écoute la conversation en entier, en essayant de comprendre le plus de choses possible.



CD Piste 01

Précisions pour la passation :

Avant de démarrer l'écoute, il sera important de dédramatiser les éventuelles angoisses des enfants et le fait que certains pourront s'inquiéter à terme de ne "rien avoir compris". Cette première écoute a uniquement pour but de confronter l'enfant une première fois sans pression au document sonore, afin qu'il puisse par la suite s'y plonger en ayant moins d'appréhension.

Texte enregistré :

(Une jeune fille résidant en Australie appelle son ami resté en Angleterre...)

- 01 **Jenny** : Hi Scott !
- 02 **Scott** : Jenny ! What a surprise ! Wait a minute while I switch on my webcam ! How are you ?
- 03 **Jenny** : I'm very well thank you.
- 04 **Scott** : What about your parents and your sister ? How are they ?
- 05 **Jenny** : Mum & Dad are fine, but Emma is sick, she can't go to school. Hey !! Happy Birthday Scott !
- 06 **Scott** : Thank you very much but I'll be thirteen on Friday !
- 07 **Jenny** : Oh, today is not your birthday ?
- 08 **Scott** : No, it's tomorrow !
- 09 **Jenny** : What present do you want ?
- 10 **Scott** : I don't know.... a small camera, a new video game, or rollers, or a radio-controlled car ?
- 11 **Jenny** : A radio... what ? I don't understand, can you repeat please ?
- 12 **Scott** : A radio controlled car ! You know, it's a small car you can drive with a remote control.
- 13 **Jenny** : Hmm, OK ! I see... And what about a shirt of your favourite football team ? Do you like watching Manchester United on television ?
- 14 **Scott** : Yes I do, but I prefer Liverpool. Tell me, what time is it in Australia ?
- 15 **Jenny** : Here ? It's ten thirty PM.
- 16 **Scott** : It's half past eleven in Manchester : time for lunch. Fish & chips today !
- 17 **Jenny** : Yummy !!! Fish and chips ! I love it !! (...) How is the weather in Manchester ?
- 18 **Scott** : Well, it's snowing today, it's cold but it's so nice !! All the trees in the garden are white !
- 19 **Jenny** : How lucky !! Can you make a snowman and send me a photo ?
- 20 **Scott** : Of course ! I can do it this afternoon, and I'll send you an email this evening ! Bye for now, Jenny, thank you very much for your call !
- 21 **Jenny** : You're welcome, Bye !

Activité 2 : Tu vas maintenant entendre une série de huit mots. Écoute-les attentivement puis indique pour chacun s'il est prononcé en français ou en anglais en mettant une croix au bon endroit dans le tableau.

Tu entendas la série deux fois.

Écoute l'exemple et complète ensuite les tableaux.



CD Piste 02

exemple	mot n° 1	mot n° 2	mot n° 3	mot n° 4
---------	----------	----------	----------	----------

en français	chips	camera		photo	Manchester
en anglais			parents		

1	9	A	
---	---	---	--

1

mot n° 5	mot n° 6	mot n° 7	mot n° 8
----------	----------	----------	----------

en français				minute
en anglais	surprise	radio	prefer	

1	9	A	
---	---	---	--

2

activité	items	réponses	code
2 (distinguer les phonèmes spécifiques à chaque langue)	1 - 2 (retrouver la langue d'énonciation correcte)	3 ou 4 réponses exactes dans chaque tableau autres réponses ou absence de réponse	1 9



Activité 3 : Tu vas devoir retrouver un mot entendu dans une série. Écoute bien celui-ci, puis mets une croix dans la bonne case quand tu l'auras reconnu dans la série.

Tu entendas chaque série deux fois.



CD Piste 03

Série n° 1 : Le mot à retrouver est ...

snow

slow

snowman

snowy

1	9	A
---	---	---

3

Série n° 2 : Le mot à retrouver est ...

tip

sick

trick

switch

1	9	A
---	---	---

4

activité	items	réponses	code
3 (distinguer les phonèmes spécifiques à chaque langue)	3 - 4 (retrouver le mot prononcé dans une liste)	seule la bonne case est cochée autres réponses ou absence de réponse	1 9



Activité 4 : Tu vas réentendre la conversation en entier. Écoute attentivement puis, pour chaque question, coche la bonne réponse.

Tu entendas la conversation une seule fois.



CD Piste 04

1) Ce que tu viens d'entendre est :

un message laissé sur un répondeur

une conversation téléphonique sur internet

deux personnes qui discutent pendant une fête d'anniversaire

1	9	A
---	---	---

5

2) Quels sont les personnages de cette histoire ?

une mère et son enfant

un entraîneur de football et son joueur

deux amis

1	9	A
---	---	---

6

activité	items	réponses	code
4 (répondre aux questions sur l'histoire entendue)	5 - 6 (cocher la bonne réponse)	seule la bonne case est cochée autres réponses ou absence de réponse	1 9



Activité 5 : Tu vas entendre des extraits différents. Ecoute chaque consigne et coche la bonne réponse.

Tu entendas chaque extrait deux fois.



CD Piste 05

a) Combien de questions contient ce premier extrait ? [répliques 01 à 04 du dialogue]

nombre de questions entendues 0 1 2 3

1	9	A
---	---	---

7

b) parmi les propositions suivantes, retrouve la phrase exclamative.

How lucky !



I do, but I prefer Liverpool.



I don't know...



1	9	A
---	---	---

8

activité	items	réponses	code
5 (identifier les phrases interrogatives et exclamatives dans les extraits entendus)	7 - 8 (cocher la bonne réponse)	seule la bonne case est cochée	1
		autres réponses ou absence de réponse	9

Activité 6 : Dans la conversation, les personnages ont posé des questions. Que cherchent-ils à savoir ? Voici des propositions. Coche la bonne réponse pour chacune d'elles.

Tu entendas la conversation une première fois.

Tu répondras ensuite ci-dessous.

Tu l'entendas à nouveau pour vérifier. Tu peux compléter ou modifier si tu le souhaites.



CD Piste 06

Les questions sont posées à une personne pour savoir :

a) si elle aime regarder le football à la télévision vrai faux

1	9	A
---	---	---

9

b) quel temps il fait en Australie vrai faux

1	9	A
---	---	---

10

c) quel temps il fait à Manchester vrai faux

1	9	A
---	---	---

11

activité	items	réponses	code
6 (identifier le type d'informations demandées dans les questions entendues)	9 - 10 - 11 (cocher la bonne case)	seule la bonne case est cochée	1
		autres réponses ou absence de réponse	9

Activité 7 : Écoute les extraits suivants. Réponds ensuite à la question posée.

Tu entendas chaque extrait deux fois.



CD Piste 07

extrait n° 1 : coche la bonne réponse ("How are you ?" l.02 -> "go to school." l.05)

Qui est Emma ? la sœur de Jenny

une amie de Jenny

la mère de Jenny

1	9	A
---	---	---

12

Va-t-elle à l'école en ce moment précis ? oui
 non, car elle est malade
 non, car elle est en vacances

1 9 A
13

extrait n° 2 : coche la bonne réponse ("Hey !!" l.05 -> "it's tomorrow !" l.08)

Quel âge aura Scott ? **13 ans** 14 ans 15 ans

1 9 A
14

Quel est le jour de son anniversaire ? un jeudi
 un vendredi
 on ne le sait pas

1 9 A
15

extrait n° 3 : entoure ce qu'espère avoir Scott à son anniversaire ("What present" l.09 -> "control." l.12)



1 9 A
16

1 9 A
17

extrait n° 4 : coche la bonne réponse ("Tell me" l.14 -> "Manchester" l.16)

Quelle heure est-il en Australie ? **22h30** 10h13 10h30

1 9 A
18

Où vit Scott ? en Écosse **en Angleterre** en Irlande

1 9 A
19

Quel mot t'a permis de le savoir ? Ecris-le : **Manchester**

1 9 A
20

extrait n° 5 : coche la bonne réponse ("It's half past" l.16 -> "are white !" l.18)

Quel repas va prendre Scott ? le petit déjeuner **le déjeuner** le dîner

1 9 A
21

Que va manger Scott ? **du poisson et des frites**
 du poisson et des chips
 du jambon et des frites

1 9 A
22

Chez Scott, à quelle période de l'année cette conversation a-t-elle lieu ?
 en été **en hiver** on ne le sait pas

1 9 A
23

activité	items	réponses	code
7 (comprendre les mots familiers et expressions courantes)	12 - 13 - 14 - 15 - 18 - 19 - 21 - 22 - 23 (cocher la bonne réponse)	seule la bonne case est cochée	1
		autres réponses ou absence de réponse	9
	20 (écrire l'indice)	"Manchester" est écrit par l'élève (orthographe erronée acceptée)	1
		autre réponse ou absence de réponse	9
16 - 17 (entourer les objets reconnus)	réponse correcte sans erreur ni oubli	1	
	autres réponses ou absence de réponse	9	

Activité 8 : Ecoute les consignes qui vont être données. À chaque fois, entoure le dessin qui correspond à la consigne entendue.

Tu entendas chaque consigne deux fois.



CD Piste 08

consigne n° 1 : (Take your scissors)



"Cut out the picture"

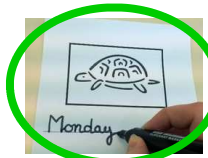


1	9	A
24		

consigne n° 2 : (Stick the picture)



"Write the date under the picture"



1	9	A
25		

consigne n° 3 : "Colour the USA in red"



(Circle the USA in red)



1	9	A
26		

activité	items	réponses	code
8 (comprendre les consignes usuelles de la classe)	24 - 25 - 26 (associer la bonne illustration à la consigne entendue)	seule la bonne image est entourée	1
		autres réponses ou absence de réponse	9

EXPRESSION ORALE

Évaluation de la prise de parole en continu.

Activité 9 : Tu vas imaginer que tu appelles un ou une amie au téléphone. Celui-ci (celle-ci) ne répondant pas, tu décides alors de lui laisser un court message sur son répondeur. Pour cela, utilise la fiche distribuée. Elle contient toutes les informations que tu devras donner.

Si tu as oublié comment dire quelque chose, passe à l'élément suivant, tu pourras toujours revenir en arrière par la suite.

Précisions sur la passation :

Il s'agit dans cette activité d'évaluer la capacité de l'élève à énoncer les éléments demandés dans le cadre d'une prise de parole en continu, en les enchaînant grâce aux formes usuelles travaillées en classe.

Les élèves passent individuellement devant l'enseignant qui reportera les codes de réussite directement sur le cahier de l'élève au fur et à mesure qu'il s'exprime.

Si l'élève omet un ou plusieurs éléments, il conviendra de lui faire remarquer, ceci afin de bien distinguer une réelle absence de réponse (code 9) d'un simple oubli.

Tout au long de la présentation, seront également évalués :

- le respect de la phonologie d'une part,
- le rythme, la fluidité du discours d'autre part.

Ces deux items seront reportés en toute fin et constitueront une évaluation "globale" portant sur l'ensemble de la prestation.

Déroulement :

Chaque élève viendra individuellement, et aura une des quatre fiches imprimées (choisie ou directement donnée par l'enseignant). Laisser quelques instants, s'assurer que tout est compris, et démarrer.

L'évaluation des items portera distinctement sur :

- un strict point de vue **lexical** (connaissance du vocabulaire) pour tous,
- la **structure grammaticale employée pour certains** (voir légende sur le cahier élève).

Ainsi, un élève qui dira "brother, sick" ou "my mother, ok" sans élaborer de phrase correcte validera sa connaissance du lexique, mais pas sa capacité à l'employer dans une structure correcte.



rq : l'énonciation du nom de l'enfant ne fera pas l'objet d'un report d'item, cet élément servant uniquement de transition entre le début (saluer) et les premiers éléments d'information prononcés par la suite.

exemples de formulations possibles :

1- **Saluer la personne** en tenant compte du **moment de la journée** indiqué sur la fiche.

Good afternoon / Good evening

2- Dire **qui tu es** (ton nom et ton prénom).

I'm (John Smith) / My name is (John Smith) / This is (John Smith) / ...

3- Donner **des nouvelles de ta famille** (dire ce qui est indiqué sur la fiche).

My father is ill / My mother is not OK, she's sick / ...

4- Dire **le temps qu'il fait chez toi** (dire ce qui est indiqué sur la fiche).

(Here), the weather is cloudy, it's cold / It's a rainy day (it's raining) and it's a cold day / ...

5- Dire **au revoir**

Bye bye / Good bye / ...

activité	items	réponses	code
9 (prise de parole en continu)	27 à 31 (évaluation du LEXIQUE)	réponse correcte au premier essai (2ème essai autorisé)	1
		réponse incorrecte, inintelligible	9
	32 - 33 (évaluation de la STRUCTURE)	réponse correcte au premier essai (2ème essai autorisé)	1
		réponse incorrecte, inintelligible	9
	34 (phonologie : respect des phonèmes)	prononciation globale correcte ou approchée	1
		prononciation globale très nettement incorrecte	9
	35 (rythme, fluidité)	message prononcé de façon fluide ou quelques hésitations	1
		message très heurté, peu de fluidité	9

Activité 10 : La nuit dernière, tu as fait un cauchemar : tu as imaginé qu'un monstre se cachait dans la maison. Le lendemain, tu racontes ce rêve en décrivant ton monstre. Choisis-en un parmi ceux qui te sont proposés, et décris-le à l'oral en faisant des phrases complètes, en précisant les éléments demandés. Si tu as oublié comment dire quelque chose, passe à l'élément suivant, tu pourras toujours revenir en arrière par la suite.

Précisions sur la passation :

Même cadre que l'activité précédente, s'y reporter.

Déroulement :

Chaque élève viendra individuellement, et aura un des monstres imprimés (choisi ou directement donné par l'enseignant). Laisser quelques instants à l'élève et démarrer l'activité.

exemples de formulations possibles :

1- Donner le **nombre de bras, de jambes et de tête(s)** du monstre.

He's got three arms / The monster has got four legs / He has four legs / ...

2- Préciser **sa taille**.

He's tall / The monster is big / He's very small / ...

3- Préciser **l'endroit où il se trouve**.

The monster is in the garage / He's in the bedroom / ...

activité	items	réponses	code
10 (prise de parole en continu)	36 à 40 (évaluation du LEXIQUE)	réponse correcte au premier essai (2ème essai autorisé)	1
		réponse incorrecte, inintelligible	9
	41 - 42 - 43 (évaluation de la STRUCTURE)	réponse correcte au premier essai (2ème essai autorisé)	1
		réponse incorrecte, inintelligible	9
	44 (phonologie : respect des phonèmes)	prononciation globale correcte ou approchée	1
		prononciation globale très nettement incorrecte	9
	45 (rythme, fluidité)	message prononcé de façon fluide ou quelques hésitations	1
		message très heurté, peu de fluidité	9

Évaluation de la prise de parole en interaction orale.

Activité 11 : Jeu de rôle par deux. Tu vas discuter en anglais avec un camarade : à tour de rôle, chacun posera une question à l'autre qui lui répondra. Pour savoir ce que tu dois demander, suis ce qui est écrit sur la fiche.

Donne ton cahier au maître pour qu'il puisse noter les questions que tu poseras et les réponses que tu feras.

Précisions sur la passation :

Il s'agit dans cette activité d'évaluer la capacité des élèves à entrer dans un processus de conversation guidée, en respectant un ordre établi à l'avance.

Cet enchaînement imposé a pour but de faciliter les échanges en précisant à l'élève ce qu'il doit dire à son interlocuteur.

Les élèves passent en binôme devant l'enseignant qui reportera les codes de réussite directement sur chaque cahier au fur et à mesure qu'ils s'expriment.

Déroulement :

Faire venir les deux élèves et distribuer à chacun les fiches de l'annexe 3, en précisant les rôles, laisser un court moment afin que chacun comprenne bien ce qui est demandé.

Expliquer aux enfants qu'ils doivent suivre l'ordre inscrit sur la fiche des questions. La réponse est laissée libre, qu'elle reflète la situation réelle de l'enfant ou non (nombre de frères et sœurs, etc...).

Chaque élément (question ou réponse) sera évalué de façon **unique**, à la fois sur le lexique **et** la structure utilisés : on validera donc **un seul item pour ces deux éléments correctement réunis**, contrairement à l'activité précédente où ils étaient dissociés.



Tout au long de la conversation, seront également évalués (selon les mêmes modalités que lors de l'activité précédente) :

- le respect de la phonologie : prononciation correcte des phonèmes spécifiques à la langue (56)
- le schéma intonatif des différents types d'énoncés (questions et réponses) : marquer la différence entre les deux (57)
- le rythme, la fluidité (58)


activité	items	réponses	code
11 (prise de parole en interaction orale)	46 à 50 (questions posées)	question correcte (lexique ET structure), un deuxième essai est toléré	1
		question incompréhensible ou absence de réponse	9
	51 à 55 (réponses données)	réponse correcte (lexique ET structure), un deuxième essai est toléré	1
		réponse incompréhensible ou absence de réponse	9
	56 (phonologie : phonèmes)	prononciation correcte ou approchée	1
		prononciation nettement incorrecte ou absence de réponse	9
	57 (schéma intonatif des différents types d'énoncés)	schéma intonatif respecté ou efforts apportés dans la modulation	1
		pas de différence d'intonation entre les questions et réponses ou absence de réponse	9
	58 (rythme, fluidité)	message prononcé de façon fluide ou quelques hésitations	1
		message très heurté, peu de fluidité ou absence de réponse	9

LIRE

Activité 12 : Tu as reçu de nombreuses cartes l'an dernier. À quelle occasion correspond chacune d'elles ?

Observe les bien, associe ensuite chaque document à la bonne proposition en suivant l'exemple proposé.

Relie les éléments correctement en bas de la page.



Dear Andy,
come and look after
chocolate eggs in my
garden on Easter Sunday.
Happy Easter !!

A

Alicia



*Come to the cinema
with me on Monday
at 05.00 PM*

Tess


B



C

Merry Christmas
to you and your
family.

Love Janet xxxxx



**I WISH YOU A
HAPPY NEW YEAR.**

*See you soon.
Your best friend
Jerry*

D



You're invited !

... to my birthday party.
Saturday 3.00 PM

Your friend Stephen

E



HELLO !

DON'T FORGET THE PICNIC
NEXT THURSDAY.
BRING YOUR SANDWICHES

F


GILL

une carte de vœux de bonne année	●	document A	●	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20px; text-align: center;">1</td><td style="width: 20px; text-align: center;">9</td><td style="width: 20px; text-align: center;">A</td></tr> <tr><td colspan="3" style="text-align: center; font-size: 0.8em;">59</td></tr> </table>	1	9	A	59		
1	9	A								
59										
une invitation au cinéma	●	document B	●							
une invitation à un anniversaire	●	document C	●	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20px; text-align: center;">1</td><td style="width: 20px; text-align: center;">9</td><td style="width: 20px; text-align: center;">A</td></tr> <tr><td colspan="3" style="text-align: center; font-size: 0.8em;">60</td></tr> </table>	1	9	A	60		
1	9	A								
60										
une carte de vœux souhaitant un joyeux Noël	●	document D	●	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20px; text-align: center;">1</td><td style="width: 20px; text-align: center;">9</td><td style="width: 20px; text-align: center;">A</td></tr> <tr><td colspan="3" style="text-align: center; font-size: 0.8em;">61</td></tr> </table>	1	9	A	61		
1	9	A								
61										
une invitation à un pique-nique	●	document E	●	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20px; text-align: center;">1</td><td style="width: 20px; text-align: center;">9</td><td style="width: 20px; text-align: center;">A</td></tr> <tr><td colspan="3" style="text-align: center; font-size: 0.8em;">62</td></tr> </table>	1	9	A	62		
1	9	A								
62										
une carte pour Pâques	●	document F	●	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20px; text-align: center;">1</td><td style="width: 20px; text-align: center;">9</td><td style="width: 20px; text-align: center;">A</td></tr> <tr><td colspan="3" style="text-align: center; font-size: 0.8em;">63</td></tr> </table>	1	9	A	63		
1	9	A								
63										

activité	items	réponses	code
12 (identification des cartes)	59 - 60 - 61 - 62 - 63 (apparié les documents)	appariement correct et unique	1
		autres réponses ou absence de réponse	9

Activité 13 : Observe et lis attentivement le document suivant. Réponds ensuite aux questions en bas de page et sur la page suivante.

Tower of London




*On the bank of the River Thames, in central London, come and visit Her Majesty's Royal Palace and Fortress, also called "Tower of London."
Built by William the Conquerant in 1078, the famous White Tower makes this place simply unforgettable.*

Address : Tower Hill, London EC3.

Prices : adult : £.19 child (under 10) : £.9

Facilities : Tower of London is wheelchair accessible.



Opening times :

From 1st March to 31st October
 Tuesday to Saturday : 09.00 AM - 05.30 PM
 Sunday and Monday : 10.00 AM - 05.30 PM
 Last admission : 05.00 PM

From 1st November to 31st January
 Tuesday to Saturday : 09.00 AM - 04.30 PM
 Sunday and Monday : 10.00 AM - 04.30 PM
 Last admission : 04.00 PM

Closed : { **from 24th to 26th December**
1st January
February

Also available for sale :
 food (burgers, sandwiches, cakes), hot & cold drinks,
 jigsaw-puzzles, caps, toys, and more stuff.

1) Quel nombre représente le prix d'une entrée pour un enfant ?

19

10

9

1	9	A
---	---	---

64

2) La Tour est fermée aux visiteurs certains jours dans l'année. Lesquels ?

le 24 décembre

le 25 décembre

le 30 décembre

le 14 février

1	9	A
---	---	---

65

1	9	A
---	---	---

66

3) Peut-on visiter la Tour le 1er mars ?

oui

non

on ne peut pas le savoir

1	9	A
---	---	---

67

4) En juin, le site est ouvert :

uniquement les mardis

lundi de 10h00 à 16h30

lundi de 10h00 à 17h30

1	9	A
---	---	---

68

5) On peut acheter des boissons sur place :

oui

non

on ne peut pas le savoir

1	9	A
---	---	---

69

6) On peut y trouver une boutique de souvenirs :

oui

non

on ne peut pas le savoir

1	9	A
---	---	---

70

7) Dans ce prospectus, il est précisé que la Tour de Londres est accessible aux :

appareils photos

animaux

fauteuils roulants

1	9	A
---	---	---

71

activité	items	réponses	code
13 (compréhension de l'écrit)	64 - 66 - 67 - 68 - 69 - 70 - 71 (cocher la bonne case)	seule la bonne réponse est cochée	1
		autres réponses ou absence de réponse	9
	65 (cocher les deux cases)	les <u>deux réponses</u> sont cochées	1
		autres réponses ou absence de réponse	9

Activité 14 : Voici un courrier envoyé par une personne pour faire une réservation dans un camping. En retour, celle-ci a reçu un formulaire d'inscription à compléter. À l'aide des renseignements qui figurent dans cette lettre, remplis le formulaire à sa place.





Vancouver, May 12th.

Dear Sir,

My name is Andrew BROWN. I'm Australian and I live in Vancouver. I have two children (eleven and thirteen years old).
 I would like to stay two weeks in your campsite, from July 1st up to July 14th.
 I don't want a bungalow anymore, can I have a big tent please ?
 We've got a nice dog.
 My favorite hobby is fishing and my two sons love swimming.
 My address : 2606 Trouty Ave, 1803 T.W.S VANCOUVER.
 You can call me at (819)-562-4188.
 Thank your very much for sending me a form to complete my booking.

Sincerely yours,

A. Brown
Brown

Sport & Nature	Family Estival Leisures	CAMPSITE BOOKING FORM
First name : Andrew	Last Name : Brown	1 9 A 72
Nationality : Australian	City : Vancouver	1 9 A 73
Number of children : 2	Age : 8 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 11 <input checked="" type="checkbox"/> 12 <input type="checkbox"/> 13 <input checked="" type="checkbox"/>	1 9 A 74
Phone number : (819) - 562 - 4188	1 9 A 76	1 9 A 75
Dates of stay :	may <input type="checkbox"/> june <input type="checkbox"/> July <input checked="" type="checkbox"/> august <input type="checkbox"/>	1 9 A 77
Pets : yes <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>	1 9 A 78	
Accomodation :	tent <input checked="" type="checkbox"/> motorhome <input type="checkbox"/> bungalow <input type="checkbox"/>	1 9 A 79
Sports and hobbies :	 <input type="checkbox"/>  <input checked="" type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>  <input checked="" type="checkbox"/>	1 9 A 80

activité	items	réponses	code
14 (remplir le formulaire de réservation)	72 - 73 (écrire prénom <i>et</i> nom - nationalité <i>et</i> ville)	les deux réponses sont fournies <i>et</i> correctes	1
		autres réponses ou absence de réponse	9
	74 - 76 (écrire le nombre d'enfants - le n° de téléphone)	la bonne réponse est fournie	1
		autres réponses ou absence de réponse	9
	75 - 80 (cocher les deux réponses)	les <u>deux réponses</u> sont cochées	1
		autres réponses ou absence de réponse	9
	77 - 78 - 79 (cocher la bonne réponse)	seule la bonne réponse est cochée	1
		autres réponses ou absence de réponse	9

ÉCRIRE

Activité 15 : Écris sur chaque ligne ce qui est dicté.

Précision pour la passation : dicter les lignes les unes à la suite des autres, en répétant chaque phrase une deuxième fois avant de passer à la ligne suivante.

Précision pour la correction : selon les cas, ce que l'élève écrira permettra de valider un ou plusieurs items .

Chaque entité encadrée renverra à la validation d'un item.

ligne n° 1 : Thank you !

1 item pour 'Thank you'

1	9	A
---	---	---

81

ligne n° 2 : She is a nice girl.

1 item pour 'She is' (She's)
1 item pour 'nice'
1 item pour 'girl'

1	9	A
---	---	---

82

1	9	A
---	---	---

83

1	9	A
---	---	---

84

ligne n° 3 : I have got a rabbit.

1 item pour 'I have got'
1 item pour 'rabbit'

1	9	A
---	---	---

85

1	9	A
---	---	---

86

ligne n° 4 : Can you sing ?

1 item pour 'Can you'
1 item pour 'sing'

1	9	A
---	---	---

87

1	9	A
---	---	---

88

activité	items	réponses	code
15 (dictée)	81 à 88	ce qui figure dans l'encadré est écrit sans erreur	1
		autres réponses ou absence de réponse	9

Activité 16 : Tu vas rédiger un courrier pour faire une réservation dans un autre camping. En t'inspirant du modèle précédent, donne les informations ci-dessous, en faisant des phrases complètes en anglais :

nom : **Rebecca MALONE** nationalité : **écossaise** ville : **Glasgow** nombre d'enfants : **0**
 durée du séjour : **trois semaines** animaux : **quatre chats** loisirs : **fléchettes**

Précisions pour la correction : il s'agit ici de proposer une activité consistant à personnaliser un énoncé ou des phrases en modifiant quelques éléments à partir d'un modèle textuel. **Bien préciser aux élèves qu'ils doivent écrire la réponse en utilisant les renseignements fournis, et non en parlant d'eux-mêmes.**

Tout comme au cours des activités 9 et 10 (Parler en continu), les critères d'information (lexique) et de structure de phrase seront évalués séparément :

- la ligne du haut servira à valider la mention juste des éléments de lexique ("vocabulaire" correct)
- la ligne du bas validera l'utilisation de cet élément au sein d'une forme syntaxique exacte.

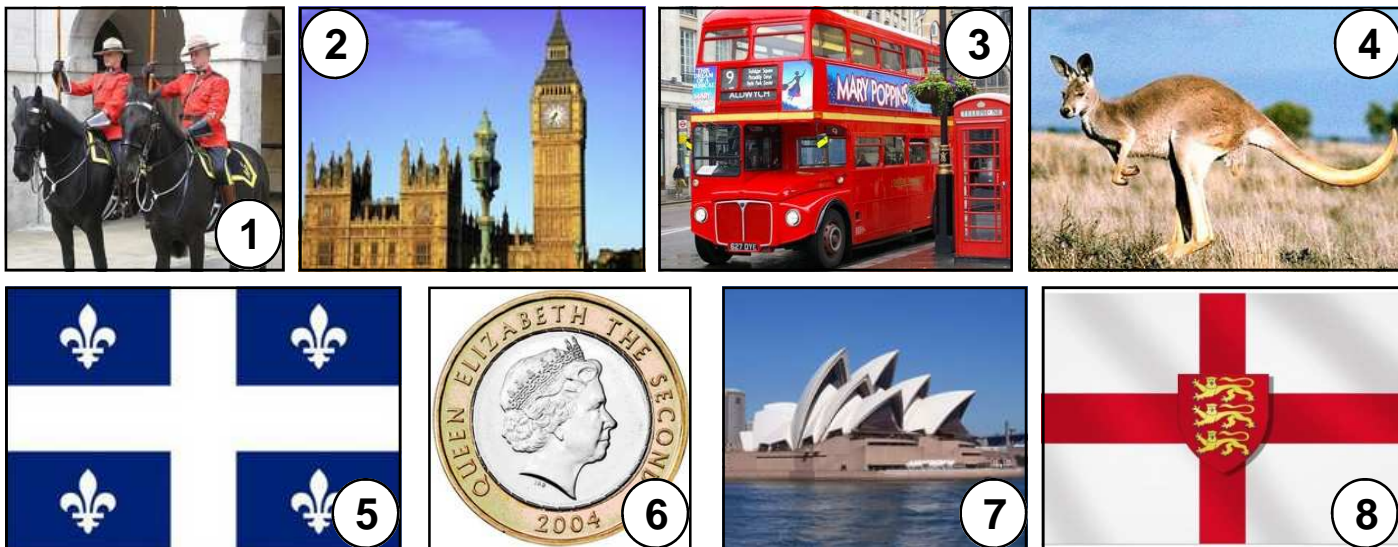
Récapitulatif des éléments à relever (correspondance / numéros d'items) :

1 9 A	1 9 A	1 9 A	1 9 A	1 9 A	1 9 A	1 9 A
89	90	91	92	93	94	95
1 9 A	1 9 A	1 9 A	1 9 A	1 9 A	1 9 A	1 9 A
96	97	98	99	100	101	102
nom	nationalité	habite à...	nombre d'enfants	durée du séjour	animaux	loisirs

activité	items	réponses	code
16 (rédiger la lettre de réservation en référence au modèle proposé en amont)	89 à 95 (éléments isolés présents)	élément lexical correctement fourni	1
		élément non fourni, lexique erroné, ou absence de réponse	9
	96 à 102 (structure des phrases)	structure de la phrase correcte	1
		structure incorrecte ou absence de réponse	9

REPÈRES CULTURELS

Activité 17 : Entoure sur la bande les numéros des images qui sont caractéristiques de la Grande Bretagne.



1 2 3 4 5 6 7 8

1	9	A
103		

1	9	A
104		

1	9	A
105		

1	9	A
106		

activité	items	réponses	code
17 (repères culturels)	103 à 106 (identifier les images caractéristiques de la Grande Bretagne)	le bon élément est cerclé autres réponses ou absence de réponse	1 9

Activité 18 : Associe chaque fête anglophone à l'illustration qui lui convient en reportant son numéro au bon endroit.



Thanksgiving : 3

St Patrick's Day : 1

Halloween : 6

Bonfire Night : 4

1	9	A
107		

1	9	A
108		

1	9	A
109		

1	9	A
110		

activité	items	réponses	code
18 (repères culturels)	107 à 110 (connaître les symboles de quelques évènements culturels majeurs)	seule la bonne case est cochée autres réponses ou absence de réponse	1 9

Activité 19 : Trouve l'intrus dans chaque série suivante et coche sa case.

série n° 1 :

- Pays de Galles
- Angleterre
- Irlande du Nord
- Ecosse

1	9	A
---	---	---

111

série n° 2 :

- Canada
- Japon
- Afrique du Sud
- U.S.A.

1	9	A
---	---	---



112

activité	items	réponses	code
19 (savoirs culturels)	111 - 112 (repérer un intrus dans une liste)	seule la bonne réponse est cochée autres réponses ou absence de réponse	1 9

ANNEXE 1 : Support de l'élève pour l'activité 9
(Prise de parole en continu : laisser un message sur un répondeur)

(Imprimer ou photocopier ce support, découper chaque fiche et en donner une à l'élève pour qu'il puisse s'exprimer)

activité 9

 Tu appelles : 
DAVE

Informations à donner dans ton message :

- 1- Saluer la personne que tu appelles en tenant compte du moment de la journée :
▶ **dans la soirée**
- 2- Dire qui tu es (ton prénom et ton nom)
- 3- Donner des nouvelles de ta famille :
▶ **ta sœur est malade**
- 4- Dire le temps qu'il fait chez toi :
▶ **temps pluvieux et froid**
- 5- Dire au revoir.


activité 9

 Tu appelles : 
LYNN

Informations à donner dans ton message :

- 1- Saluer la personne que tu appelles en tenant compte du moment de la journée :
▶ **dans la soirée**
- 2- Dire qui tu es (ton prénom et ton nom)
- 3- Donner des nouvelles de ta famille :
▶ **ton père va bien**
- 4- Dire le temps qu'il fait chez toi :
▶ **temps venteux et chaud**
- 5- Dire au revoir.



activité 9

 Tu appelles : 
BRUCE

Informations à donner dans ton message :

- 1- Saluer la personne que tu appelles en tenant compte du moment de la journée :
▶ **l'après-midi**
- 2- Dire qui tu es (ton prénom et ton nom)
- 3- Donner des nouvelles de ta famille :
▶ **ton frère est malade**
- 4- Dire le temps qu'il fait chez toi :
▶ **temps nuageux et doux**
- 5- Dire au revoir.

activité 9

 Tu appelles : 
KATE

Informations à donner dans ton message :

- 1- Saluer la personne que tu appelles en tenant compte du moment de la journée :
▶ **l'après-midi**
- 2- Dire qui tu es (ton prénom et ton nom)
- 3- Donner des nouvelles de ta famille :
▶ **ta mère va bien**
- 4- Dire le temps qu'il fait chez toi :
▶ **temps ensoleillé et doux**
- 5- Dire au revoir.

ANNEXE 2 : Support de l'élève pour l'activité 10
(Prise de parole en continu : description du monstre)

(Imprimer ou photocopier ce support, découper chaque fiche et en donner une à l'élève pour qu'il puisse s'exprimer)

activité 10



Décris ton monstre :

- 1- nombre de **bras**, de **jambes**, de **tête(s)**
- 2- il est **grand**
- 3- il est **dans la salle de bains**

activité 10



Décris ton monstre :

- 1- nombre de **bras**, de **jambes**, de **tête(s)**
- 2- il est **petit**
- 3- il est **dans la chambre**

activité 10



Décris ton monstre :

- 1- nombre de **bras**, de **jambes**, de **tête(s)**
- 2- il est **grand**
- 3- il est **dans la cuisine**

activité 10



Décris ton monstre :

- 1- nombre de **bras**, de **jambes**, de **tête(s)**
- 2- il est **petit**
- 3- il est **dans le garage**

ANNEXE 3 : Guide de conversation pour l'activité 11
(Prise de parole en interaction orale)

Respecter l'enchaînement proposé simplifie la passation, bien que cela ne constitue pas une obligation *en soi*.

activité 11

Fiche n° 1

demande à ton interlocuteur :

- 1- Où il habite.
- 2- S'il a des animaux familiers.
- 3- S'il aime le lait.
- 4- L'heure qu'il est.
- 5- Quelle est sa couleur préférée.

activité 11

Fiche n° 2

demande à ton interlocuteur :

- 1- Le temps qu'il fait.
- 2- Quel est son sport favori.
- 3- Quel âge il a.
- 4- S'il a des frères et sœurs.
- 5- Où se trouve Washington.

activité 11

Fiche n° 3

demande à ton interlocuteur :

- 1- Quel est son n° de téléphone.
- 2- Quand a lieu son anniversaire.
- 3- S'il sait nager.
- 4- Quel est son animal préféré.
- 5- S'il aime jouer au badminton.

**ANNEXE 4 : RÉCAPITULATIF DES CAPACITÉS
ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES**

COMPRENDRE À L'ORAL					
Capacités		Connaissances	items	activités	
suivre le fil d'une histoire avec des aides appropriées		phonologie : percevoir les phonèmes spécifiques de la langue	1-2-3-4	2-3	
	comprendre des mots familiers et expressions courantes	lexique : connaître des mots isolés et expressions simples	5-6	4	
		phonologie : percevoir les schémas intonatifs caractéristiques des différents types d'énoncés	7-8	5	
		grammaire : connaître/reconnaître les différents types de phrases			
	comprendre des mots familiers et expressions courantes		phonologie : percevoir les schémas intonatifs caractéristiques des différents types d'énoncés	9-10-11	6
			lexique : connaître des mots isolés et expressions simples		
			grammaire : connaître/reconnaître les différents types de phrases		
			lexique : connaître des mots isolés et expressions simples	12-13-14-15-16-17-18-19-21-22-23	7
		grammaire : connaître une syntaxe élémentaire de la phrase, reconnaître/comprendre les informations contenues dans le groupe verbal, groupe nominal	12-13-23		
		culture : posséder quelques éléments culturels	20		
comprendre des consignes de classe	lexique : connaître des mots isolés et expressions simples	24-25-26	8		

PARLER EN CONTINU				
Capacités		Connaissances	items	activité
utiliser des expressions et des phrases proches des modèles rencontrés pour parler de sujets familiers		lexique : connaître des mots et expressions simples	27-28-29-30-31-36-37-38-39-40	9-10
		grammaire : connaître/utiliser une syntaxe élémentaire de la phrase	32-33-41-42-43	
		phonologie : produire de manière intelligible les sons, l'accentuation, les rythmes et les intonations propres à la langue	34-35-44-45	

PARLER EN INTERACTION ORALE				
Capacités		Connaissances	items	activités
répondre à des questions et en poser sur des sujets familiers		lexique : connaître des mots isolés et expressions simples	46-47-48-49-50-51-52-53-54-55	11
		grammaire : connaître/utiliser une syntaxe élémentaire de la phrase		
		phonologie : produire de manière intelligible les sons, l'accentuation, les rythmes et les intonations propres à la langue	56-57-58	

LIRE			
Capacités	Connaissances	items	activités
se faire une idée du contenu d'un texte informatif simple, accompagné éventuellement d'un document visuel	lexique : connaître des mots isolés et expressions simples	59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71	12-13
comprendre des textes courts et simples en s'appuyant sur des éléments connus (indications, informations)	lexique : connaître des mots isolés et expressions simples	72-73-74-75-76-77-78-79-80	14
	grammaire : connaître une syntaxe élémentaire de la phrase, reconnaître/comprendre les informations contenues dans le groupe verbal, groupe nominal, reconnaître les types de phrases		

ÉCRIRE			
Capacités	Connaissances	items	activités
renseigner un questionnaire	idem ci-dessus	72-73-74-76	14
écrire sous la dictée des expressions connues	lexique : connaître des mots isolés et expressions simples	81-82-83-84-85-86-87-88	15
écrire un message en référence à un modèle	lexique : connaître des mots isolés et expressions simples	89-90-91-92-93-94-95	16
	grammaire : connaître une syntaxe élémentaire de la phrase	96-97-98-99-100-101-102	

(AUTRES : REPÈRES CULTURELS)			
Capacités	Connaissances	items	activités
	culture : posséder quelques éléments culturels	103-104-105-106-107-108-109-110-111-112	17-18-19

Ce protocole d'évaluation a été conçu en s'appuyant sur les instructions officielles figurant dans le **Bulletin Officiel HORS-SÉRIE numéro 8 du 30 Août 2007, relatif aux Programmes de Langues Étrangères pour l'École Primaire.**



Quid de la validation de la compétence 2 du LPC Palier 2 : "Pratique d'une Langue vivante étrangère" ?

À elle seule, cette évaluation sommative proposée ne saurait être suffisante pour permettre la validation de la compétence 2, car elle ne reflète que les résultats d'une observation unique, sur quelques items choisis.

Pour autant, rien évidemment ne s'oppose à ce que celle-ci soit intégrée dans une observation à plus grande échelle, tel que le veut l'esprit du LPC. Une évaluation ponctuelle ne permet donc pas la validation d'une compétence globale du LPC, mais y contribue, associée à des observations régulièrement menées au cours de la scolarité de l'élève.